

# PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

*Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności*

**2006/0802(CNS)**

11.10.2006

## **OPINIA**

Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i  
Bezpieczeństwa Żywności

dla Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego  
instrument na rzecz wspierania ochrony i bezpieczeństwa jądrowego  
(9037/2006 – C6-0153/2006 – 2006/0802(CNS))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Frédérique Ries

PA\_Legam

## POPRAWKI

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności zwraca się do Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Tekst proponowany przez Radę<sup>1</sup>

Poprawki Parlamentu

### Poprawka 1 Tytuł

Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA  
RADY ustanawiającego instrument na rzecz  
**wspierania ochrony i** bezpieczeństwa  
jądrowego

Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA  
RADY ustanawiającego instrument na rzecz  
**współpracy w zakresie** bezpieczeństwa  
jądrowego

### Uzasadnienie

*Odniesienie do ochrony wydaje się niewłaściwe, gdyż instrument ten zawiera niewiele obowiązujących artykułów związanych z aspektem ochrony w ramach współpracy z krajami trzecimi.*

### Poprawka 2 Odniesienie -1 (nowe)

**- uwzględniając Traktat ustanawiający  
Wspólnotę Europejską, a w szczególności  
jego art. 308,**

### Uzasadnienie

*Proponowane rozporządzenie Rady zastępuje istotne decyzje Rady, które zawierają odniesienie do traktatu WE, takie jak decyzja Rady 1998/381 (WE, Euratom) z dnia 5 czerwca 1998 r. w sprawie wkładu Wspólnoty do Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju na Fundusz Budowy Powłoki Ochronnej w Czernobylu, a także decyzja Rady 2001/824 (WE, Euratom) z dnia 16 listopada 2001 r. w sprawie drugiego wkładu Wspólnoty do Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju na Fundusz Budowy Powłoki Ochronnej w Czernobylu. Podobnie, poddany obecnie pod dyskusję wniosek w sprawie decyzji Rady dotyczącej przekazania środków na Fundusz Budowy Powłoki Ochronnej w Czernobylu w*

<sup>1</sup> Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

2007 r. (2006/0102 CNS) również opiera się na TWE i traktacie Euratom.

*W związku z powyższym nie ma powodu, aby ograniczać podstawę prawną tego nowego instrumentu jedynie do traktatu Euratom, gdyż obejmuje on aspekt bezpieczeństwa instalacji jądrowych w krajach trzecich, w tym przekazywanie środków finansowych na rzecz Czernobyla. Ograniczanie uprawnień Parlamentu Europejskiego poprzez stosowanie odniesienia wyłącznie do traktatu Euratom jest w związku z tym nie do przyjęcia. Art. 308 traktatu WE jest zgodny z art. 203 traktatu Euratom i musi mieć zastosowanie w odniesieniu do niniejszego rozporządzenia.*

Poprawka 3  
Punkt uzasadnienia 2

(2) *Awaria* w Czernobylu w 1986 r. uzmysłowiła wszystkim globalne **znaczenie bezpieczeństwa jądrowego**. Europejska Wspólnota Energii Atomowej (dalej zwana Wspólnotą) powinna mieć możliwość wspierania **bezpieczeństwa jądrowego** w państwach trzecich, tak by **został spełniony cel traktatu polegający na stworzeniu warunków bezpieczeństwa koniecznych do wyeliminowania** zagrożeń zdrowia i życia ludzkiego.

(2) **Katastrofa jądrowa, jaka miała miejsce** w Czernobylu w 1986 r., **stanowiąca najpoważniejszy tego rodzaju wypadek w historii ze względu na liczbę ofiar oraz na tragiczne skutki dla zdrowia zarówno ludności napromieniowanej w chwili wybuchu jak i przyszłych pokoleń**, uzmysłowiła wszystkim **dramatyczne, globalne konsekwencje takiej katastrofy dla gospodarki, środowiska naturalnego, społeczeństwa i zdrowia. Państwa członkowskie i Europejska Wspólnota Energii Atomowej (dalej zwana Wspólnotą) powinny** mieć możliwość wspierania **bezpiecznego zamknięcia istniejących niebezpiecznych i szczególnie zanieczyszczających obiektów jądrowych** w państwach trzecich, tak by **zmniejszyć ryzyko zagrożenia** zdrowia i życia ludzkiego.

Uzasadnienie

*Ważne jest podkreślenie dramatycznego i wyjątkowego charakteru katastrofy w Czernobylu w 1986 r., która pod żadnym względem nie może być określana jako zwykły wypadek, co powinno spowodować przeznaczenie środków finansowych na przyspieszenie rekultywacji terenów dawnych elektrowni oraz zamknięcia obiektów jądrowych stwarzających największe zagrożenie i szczególnie zanieczyszczających.*

Poprawka 4  
Punkt uzasadnienia 4

(4) Zgodnie z rozdziałem X traktatu Wspólnota prowadzi już ścisłą współpracę z Międzynarodową Agencją Energii Atomowej, zarówno w odniesieniu do zabezpieczeń jądrowych (dla realizacji celów wynikających z rozdziału VII części drugiej traktatu), jak i w związku z bezpieczeństwem jądrowym.

(4) Zgodnie z rozdziałem X traktatu Wspólnota prowadzi już ścisłą współpracę z Międzynarodową Agencją Energii Atomowej, zarówno w odniesieniu do zabezpieczeń jądrowych (dla realizacji celów wynikających z rozdziału VII części drugiej traktatu), jak i w związku z bezpieczeństwem jądrowym. **Z tego względu Wspólnota aktywnie wspiera prace związane ze sporządzeniem, pod egidą Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej, kodeksu postępowania w zakresie międzynarodowego systemu nadzorowania wypadków w elektrowniach jądrowych.**

Poprawka 5  
Punkt uzasadnienia 5

(5) Istnieje szczególna potrzeba ponawianych przez Wspólnotę wysiłków we wspieraniu ***i propagowaniu*** bezpieczeństwa jądrowego oraz stosowaniu skutecznych zabezpieczeń materiałów jądrowych w państwach trzecich, opierając się na dotychczasowych wzajemnych konsultacjach między Komisją a wykonawcami ***oraz na podstawie doświadczeń nabytych*** w ramach programów Tacis i Phare, ***włączając w to prace odpowiednich grup eksperckich, zwłaszcza w kwestii odpowiedzialności cywilno-prawnej w zakresie zagadnień jądrowych***, oraz własnych działań Wspólnoty w dziedzinie zabezpieczeń w obrębie Unii Europejskiej.

(5) Istnieje szczególna potrzeba ponawianych przez Wspólnotę wysiłków we wspieraniu ***wdrażania najwyższego poziomu*** bezpieczeństwa jądrowego oraz stosowaniu skutecznych zabezpieczeń materiałów jądrowych w państwach trzecich, opierając się na dotychczasowych wzajemnych konsultacjach między Komisją a wykonawcami, ***z uwzględnieniem niezależnych kontroli, w szczególności prowadzonych przez Europejski Trybunał Obrachunkowy, doświadczeń uzyskanych w ramach programów Tacis i Phare oraz własnych działań Wspólnoty w dziedzinie zabezpieczeń w obrębie Unii Europejskiej.***

*Uzasadnienie*

*Wspólnotowe środki publiczne muszą być wydawane w sposób sprawny i skuteczny. Środki stosowane w ramach nowego instrumentu muszą wywierać realny wpływ na bezpieczeństwo i ochronę jądrową. Przy ich stosowaniu należy zatem korzystać ze zgromadzonych doświadczeń i niezależnych ocen. W związku z powyższym należy uwzględnić sprawozdania Europejskiego Trybunału Obrachunkowego z 1998 r. i z 2006 r., zawierające krytyczne wnioski w kwestii wspierania bezpieczeństwa jądrowego odpowiednio na Wschodzie i w Rosji.*

Poprawka 6  
Punkt uzasadnienia 8

(8) W swej rezolucji z 18 czerwca 1992 r. w sprawie technicznych problemów związanych z bezpieczeństwem jądrowym Rada Unii Europejskiej „podkreśla szczególne znaczenie, jakie przypisuje bezpieczeństwu jądrowemu w Europie, i w związku z tym zwraca się do państw członkowskich i Komisji o przyjęcie podstawowego i priorytetowego celu współpracy Wspólnoty w dziedzinie energii jądrowej, w szczególności z innymi krajami europejskimi, a zwłaszcza Europy Środkowej i Wschodniej oraz republikami byłego Związku Radzieckiego, polegającego na doprowadzeniu ich instalacji jądrowych do poziomu bezpieczeństwa równego ze stosowanym we Wspólnocie, a także o ułatwienie wdrażania kryteriów i wymogów bezpieczeństwa uznanych już we Wspólnocie”; zostanie zagwarantowana pomoc finansowa uwzględniająca te cele, **w tym także wspierająca istniejące, ale nie uruchomione jeszcze elektrownie.**

(8) W swej rezolucji z 18 czerwca 1992 r. w sprawie technicznych problemów związanych z bezpieczeństwem jądrowym Rada Unii Europejskiej „podkreśla szczególne znaczenie, jakie przypisuje bezpieczeństwu jądrowemu w Europie, i w związku z tym zwraca się do państw członkowskich i Komisji o przyjęcie podstawowego i priorytetowego celu współpracy Wspólnoty w dziedzinie energii jądrowej, w szczególności z innymi krajami europejskimi, a zwłaszcza Europy Środkowej i Wschodniej oraz republikami byłego Związku Radzieckiego, polegającego na doprowadzeniu ich instalacji jądrowych do poziomu bezpieczeństwa równego ze stosowanym we Wspólnocie, a także o ułatwienie wdrażania kryteriów i wymogów bezpieczeństwa uznanych już we Wspólnocie”; zostanie zagwarantowana pomoc finansowa uwzględniająca te cele.

*Uzasadnienie*

*Pomoc finansowa nie powinna być udzielana obiektom jądrowym, które nie zostały jeszcze uruchomione.*

Poprawka 7  
Punkt uzasadnienia 8 a (nowy)

***(8a) Rada przypomniiała ponadto w dniu 24 września 1998 r., że „z jej oceny opinii Komisji dotyczących wniosków w sprawie przystąpienia państw Europy Środkowej i Wschodniej wynika, że niezbędne będą znaczące wysiłki tych państw, by były one w stanie dostosować swe prawo do dorobku prawnego Wspólnoty w zakresie środowiska naturalnego oraz wdrożyć je w efektywny sposób, w tym poprzez tworzenie***

*wymaganej zdolności administracyjnej. Rada przypomina również o konieczności wzmocnienia bezpieczeństwa jądrowego w państwach kandydujących, tak by osiągnęło ono poziom odpowiadający najnowocześniejszemu poziomowi technologicznemu, regulacyjnemu i operacyjnemu w Unii. Rada przypomina również o konieczności przestrzegania przez państwa kandydujące wszystkich istniejących zobowiązań w tej dziedzinie".*

#### *Uzasadnienie*

*Kraje trzecie powinny osiągnąć taki sam poziom bezpieczeństwa jądrowego, jak poziom wymagany od krajów kandydujących do członkostwa w Unii Europejskiej w przeszłości i obecnie.*

#### Poprawka 8

##### Punkt uzasadnienia 8 b (nowy)

*(8b) Biorąc pod uwagę, że w dziedzinie energii jądrowej nie istnieje ryzyko „zerowe”, pomoc Wspólnoty będzie ograniczona do obiektów, które są – lub były – uruchomione w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.*

#### Poprawka 9

##### Punkt uzasadnienia 9

(9) Oznacza to, że udzielanie pomocy danej instalacji jądrowej ma na celu osiągnięcie jak największych korzyści, jednakże przy poszanowaniu zasady, że odpowiedzialność za bezpieczeństwo instalacji powinien ponosić jej operator oraz państwo sprawujące jurysdykcję nad instalacją.

(9) Oznacza to, że udzielanie pomocy danej instalacji jądrowej ma na celu osiągnięcie jak największych korzyści, jednakże przy poszanowaniu zasady „**zanieczyszczający płaci**”, **jak również tego**, że odpowiedzialność **prawną** za bezpieczeństwo instalacji, **jej likwidację oraz wytworzone odpady** powinien ponosić jej operator oraz państwo sprawujące jurysdykcję nad instalacją.

#### *Uzasadnienie*

*Pomoc Wspólnoty dla krajów trzecich nie zwalnia ani tych krajów ani operatorów z*

*odpowiedzialności w zakresie bezpieczeństwa i ochrony środowiska przez cały okres działania obiektu i później, tj. podczas jego zamknięcia i likwidacji oraz rekultywacji terenu.*

Poprawka 10  
Punkt uzasadnienia 13

(13) Niniejsze rozporządzenie, zapewniające pomoc finansową dla realizacji celów traktatu, nie narusza odpowiednich kompetencji Wspólnoty i państw członkowskich w przedmiotowych dziedzinach, zwłaszcza w zakresie zabezpieczeń jądrowych.

(13) Niniejsze rozporządzenie, zapewniające pomoc finansową dla realizacji celów traktatu, nie narusza **wyłącznych kompetencji państw członkowskich w kwestii prawa do dokonywania własnych wyborów w dziedzinie energetyki, ani** odpowiednich kompetencji Wspólnoty i państw członkowskich w przedmiotowych dziedzinach, zwłaszcza w zakresie zabezpieczeń jądrowych.

*Uzasadnienie*

*Ważne jest przypomnienie, że państwa członkowskie są suwerenne w zakresie dokonywania wyborów w dziedzinie energetyki, nawet jeżeli bezpieczeństwo jądrowe należy do wspólnych kompetencji, i cieszyć należy się z rozwoju wspólnego podejścia władz krajowych odpowiedzialnych za bezpieczeństwo jądrowe.*

Poprawka 11  
Punkt uzasadnienia 14

(14) **Do celów przyjęcia niniejszego rozporządzenia traktat nie przewiduje innych uprawnień niż te, które określono w art. 203,**

(14) **Niniejsze rozporządzenie jest oparte na art. 308 traktatu WE i art. 203 traktatu Euratom,**

*Uzasadnienie*

*Patrz uzasadnienie do poprawki w sprawie podstawy prawnej.*

Poprawka 12  
Artykuł 1

Wspólnota **finansuje działania wspierające propagowanie wysokiego poziomu bezpieczeństwa jądrowego**, ochrony przed promieniowaniem oraz stosowania sprawnych i skutecznych zabezpieczeń

Wspólnota **może finansować efektywne wdrażanie działań prowadzących do osiągnięcia poziomu bezpieczeństwa odpowiadającego najnowocześniejszemu poziomowi technologicznemu,**



materiału jądrowego w państwach trzecich zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia.

***regulacyjnemu i operacyjnemu w Unii, biorąc pod uwagę najnowsze osiągnięcia naukowe i technologiczne, ochrony przed promieniowaniem oraz stosowania sprawnych i skutecznych zabezpieczeń materiału jądrowego w państwach trzecich zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia, bez uszczerbku dla zasady „zanieczyszczający płaci”. Ze środków tych wyłączone są działania na rzecz budowy nowych elektrowni jądrowych.***

#### *Uzasadnienie*

*Pomoc Wspólnoty powinna przynosić rezultaty w postaci najwyższego poziomu bezpieczeństwa. Ponadto pomoc ta nie zwalnia krajów trzecich ani operatorów z odpowiedzialności w zakresie ochrony środowiska. Powinno się zabronić wykorzystywania środków Wspólnoty na budowę nowych obiektów jądrowych.*

#### Poprawka 13 Artykuł 1 ustęp 1 a (nowy)

***Niniejsze rozporządzenie obejmuje jedynie te obiekty jądrowe, które są lub były uruchomione w krajach trzecich w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.***

#### *Uzasadnienie*

*Środki wspólnotowe powinny być wykorzystywane jedynie na rzecz uruchomionych lub zamkniętych obiektów jądrowych. Nie wykorzystuje się ich w celu wydłużenia okresu eksploatacji bądź budowania obiektów jądrowych.*

#### Poprawka 14 Artykuł 2 litera a) zdanie wprowadzające

a) ***propagowanie skutecznej kultury*** bezpieczeństwa jądrowego na wszystkich szczeblach, zwłaszcza poprzez:

a) ***ustanowienie skutecznych środków*** bezpieczeństwa jądrowego na wszystkich szczeblach, zwłaszcza poprzez:

#### *Uzasadnienie*

*Środki wspólnotowe powinny być przeznaczane na ustanowienie rzeczywistych środków bezpieczeństwa.*

Poprawka 15  
Artykuł 2 litera a) tiret 2

- programy pomocy na miejscu oraz zewnętrzne,

- programy pomocy na miejscu oraz zewnętrzne, **służące poprawie bezpieczeństwa eksploatacji oraz konserwacji istniejących obiektów jądrowych,**

*Uzasadnienie*

*Pomoc Wspólnoty powinna przynosić rezultaty w postaci najwyższego poziomu bezpieczeństwa. Ponadto pomoc ta nie zwalnia krajów trzecich ani operatorów z odpowiedzialności w zakresie ochrony środowiska.*

Poprawka 16  
Artykuł 2 litera a) tiret 3

- poprawę aspektów bezpieczeństwa w zakresie projektowania, eksploatacji i konserwacji istniejących elektrowni jądrowych **lub innych istniejących instalacji jądrowych, tak by możliwe było osiągnięcie wysokiego poziomu bezpieczeństwa,**

- poprawę aspektów bezpieczeństwa w zakresie projektowania, eksploatacji i konserwacji istniejących elektrowni jądrowych **będących w eksploatacji,**

*Uzasadnienie*

*Powinno się zabronić wykorzystywania środków Wspólnoty na budowę nowych obiektów jądrowych.*

Poprawka 17  
Artykuł 2 ustęp 1 litera a) tiret 4

- wspieranie bezpiecznego transportu, przetwarzania i usuwania paliwa jądrowego i odpadów radioaktywnych,

- wspieranie bezpiecznego transportu, przetwarzania i usuwania paliwa jądrowego i odpadów radioaktywnych; **niektóre metody usuwania odpadów radioaktywnych zostały wykluczone z powodów związanych z ochroną środowiska, a wśród nich zatapianie w morzu, usuwanie do wysypisk podmorskich i składowanie w przestrzeni kosmicznej,**

### Uzasadnienie

*Jest to przytoczenie poprawki 22 (przyjętej przez Parlament Europejski w dniu 13 stycznia 2004 r.) do projektu dyrektywy (Euratom) Rady dotyczącej zarządzania napromieniowanym paliwem jądrowym i odpadami radioaktywnymi (P5\_TA(2004)0011).*

#### Poprawka 18 Artykuł 2 ustęp 1 litera a) tiret 5

- jak również rozwój i realizację strategii likwidacji istniejących instalacji oraz rekultywację terenów dawnych elektrowni jądrowych;

- jak również rozwój i realizację strategii likwidacji istniejących instalacji oraz rekultywację terenów dawnych elektrowni jądrowych **mogących osiągnąć wysoki stopień bezpieczeństwa rozsądnych kosztach i w rozsądnym terminie;**

### Uzasadnienie

*Należy przypomnieć różne możliwości, jakimi dysponuje Unia Europejska w zakresie pomocy finansowej przekazywanej krajom trzecim poprzez programy PHARE i TACIS: pomoc mająca związek z modernizacją istniejących elektrowni jądrowych lub przeznaczona na wywiązanie się z zobowiązań dotyczących zamknięcia instalacji, w przypadku których nie można zapewnić wysokiego poziomu bezpieczeństwa.*

#### Poprawka 19 Artykuł 2 litera b)

b) **propagowanie** skutecznych **ram regulacyjnych, procedur i systemów** zapewniających **właściwe** zabezpieczenie przed promieniowaniem jonizującym materiałów radioaktywnych, zwłaszcza ze źródeł o wysokiej radioaktywności, **a także bezpieczne usuwanie ich;**

b) **ustanowienie** skutecznych **środków** zapewniających **maksymalne** zabezpieczenie przed promieniowaniem jonizującym materiałów radioaktywnych, zwłaszcza ze źródeł o wysokiej radioaktywności;

### Uzasadnienie

*Środki wspólnotowe powinny być przeznaczane na ustanowienie rzeczywistych środków bezpieczeństwa.*

#### Poprawka 20 Artykuł 5 ustęp 2

2. Te programy działania określają wyznaczone cele, dziedziny interwencji,

2. Te programy działania określają wyznaczone cele, dziedziny interwencji,

przewidywane środki, spodziewane wyniki, procedury zarządzania, jak również całkowitą kwotę planowanego finansowania. Obejmują zwięzły opis działań, które mają być finansowane, orientacyjne kwoty przeznaczone na każde działanie oraz orientacyjny harmonogram realizacji. W **razie potrzeby mogą zawierać** wyniki doświadczeń nabytych w związku z wcześniejszą **pomocą**.

przewidywane środki, spodziewane wyniki, procedury zarządzania, jak również całkowitą kwotę planowanego finansowania. Obejmują zwięzły opis działań, które mają być finansowane, orientacyjne kwoty przeznaczone na każde działanie oraz orientacyjny harmonogram realizacji. W **stosownym przypadku zawierają** wyniki doświadczeń nabytych w związku z wcześniejszą **praktyką w zakresie pomocy w tym samym obiekcie i/lub na tym samym obszarze**.

#### *Uzasadnienie*

*Aby zwiększyć ogólną skuteczność programu, każdy program działania powinien w stosownych przypadkach wyraźnie nawiązywać do poprzednich doświadczeń w zakresie pomocy w tym samym obiekcie i/lub na tym samym obszarze.*

#### Poprawka 21 Artykuł 6 ustęp 3

3. Jeśli koszt takich środków przekracza **10 milionów** EUR, Komisja przyjmuje je zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 20 ust. 3 po przeprowadzeniu, w razie potrzeby, konsultacji z zainteresowanym krajem lub krajami partnerskimi w regionie.

3. Jeśli koszt takich środków przekracza **1 milion** EUR, Komisja przyjmuje je zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 20 ust. 3 po przeprowadzeniu, w razie potrzeby, konsultacji z zainteresowanym krajem lub krajami partnerskimi w regionie.

#### *Uzasadnienie*

*Limit odnośnie przyjęcia procedury konsultacyjnej w przypadku środków specjalnych należy ustalić na poziomie 1 miliona euro. Ponadto powinno istnieć ograniczenie liczby potencjalnych środków specjalnych na dany okres. Parlament powinien mieć możliwość przedstawiania własnych sugestii odnośnie do środków specjalnych, zaś odrzucenie takich wniosków musi być uzasadnione przez Komisję i/lub komitet.*

#### Poprawka 22 Artykuł 6 ustęp 4

4. Jeśli koszt takich środków nie przekracza **10 milionów** EUR, w przeciągu miesiąca od ich przyjęcia Komisja informuje pisemnie Radę oraz komitet ustanowiony zgodnie z art. 20.

4. Jeśli koszt takich środków nie przekracza **1 miliona** EUR, w przeciągu miesiąca od ich przyjęcia Komisja informuje pisemnie **Parlament Europejski**, Radę oraz komitet ustanowiony zgodnie z art. 20.

### Uzasadnienie

Uzasadnienie identyczne z uzasadnieniem poprawki do art. 6 ust. 3 tych samych autorek.

Poprawka 23  
Artykuł 8 ustęp 1 tiret 6

- **programów redukcji zadłużenia;** **skreślone**

### Uzasadnienie

*W ramach niniejszego rozporządzenia środki wspólnotowe nie powinny być przydzielane na rzecz programów redukcji zadłużenia. Ogólnie rzecz biorąc, wybór i określenie środków powinny opierać się na ocenie minimalnych kosztów (co jest przyjętą praktyką np. w Europejskim Banku Odbudowy i Rozwoju).*

Poprawka 24  
Artykuł 8 ustęp 1 tiret 6

- **dotacji na pokrycie kosztów operacyjnych;** **skreślone**

### Uzasadnienie

*W ramach niniejszego rozporządzenia środki wspólnotowe nie powinny być przydzielane na rzecz dotacji. Ogólnie rzecz biorąc, wybór i określenie środków powinny opierać się na ocenie minimalnych kosztów (co jest przyjętą praktyką np. w Europejskim Banku Odbudowy i Rozwoju).*

Poprawka 25  
Artykuł 9 ustęp 2

**2. Środki wsparcia *nie muszą być* objęte wieloletnim programowaniem *i w związku z tym mogą być finansowane poza zakresem dokumentów strategicznych i* wieloletnich programów orientacyjnych. *Niemniej jednak mogą być one również finansowane w ramach wieloletnich programów orientacyjnych. Komisja przyjmuje środki wsparcia nieobjęte wieloletnimi programami orientacyjnymi* zgodnie z art. 6.**

**2. Wszystkie środki wsparcia *są* objęte wieloletnim programowaniem *lub wieloletnimi programami orientacyjnymi* zgodnie z art. 6.**

### Uzasadnienie

*Środki wspólnotowe muszą być przeznaczane jedynie na środki bezpieczeństwa objęte wieloletnim programowaniem i wieloletnimi programami orientacyjnymi, z uwzględnieniem niektórych wyjątków określonych w art. 6.*

#### Poprawka 26 Artykuł 18

Komisja regularnie ocenia wyniki prowadzonej polityki i programów oraz skuteczność programowania, aby ustalić, czy cele zostały osiągnięte, co umożliwi jej również opracowywanie zaleceń w celu udoskonalenia przyszłych działań. Komisja przesyła komitetowi utworzonemu zgodnie z art. 20 odpowiednie sprawozdania oceniające.

Komisja, **z pomocą niezależnych ekspertów**, regularnie ocenia, **rozpatrując poszczególne projekty**, wyniki prowadzonej polityki i programów oraz skuteczność programowania, aby ustalić, czy cele zostały osiągnięte, co umożliwi jej również opracowywanie zaleceń w celu udoskonalenia przyszłych działań. Komisja przesyła **Parlamentowi Europejskiemu, Radzie oraz** komitetowi utworzonemu zgodnie z art. 20 odpowiednie sprawozdania oceniające.

### Uzasadnienie

*Biorąc pod uwagę oczywisty brak oceny realizowanych w przeszłości programów wsparcia w zakresie energii jądrowej, ocenę taką należy przeprowadzić z pomocą niezależnych ekspertów. Monitorowanie i ocena muszą stanowić proces realizowany na bieżąco i powinny być prowadzone w oparciu o rozpatrzenie poszczególnych projektów (a nie jedynie w odniesieniu do sektora lub kraju, jak ma to miejsce w większości przypadków, którymi zajmuje się Komisja). Parlament Europejski i Rada powinny otrzymywać sprawozdania z oceny.*

#### Poprawka 27 Artykuł 19

Komisja bada postępy w realizacji działań podjętych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem i przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie doroczne sprawozdanie z wykonania pomocy. Sprawozdanie to jest również kierowane do Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów. Sprawozdanie zawiera informacje za rok poprzedni dotyczące

Komisja bada postępy w realizacji działań podjętych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem i przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie doroczne sprawozdanie z wykonania pomocy. Sprawozdanie to jest również kierowane do Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów. Sprawozdanie zawiera **sprawozdania oceniające, o których mowa**

finansowanych działań, wyników monitorowania i ocen oraz realizacji zobowiązań i płatności budżetowych w podziale na państwa, regiony *i* sektory współpracy.

**w art. 18, a także** informacje za rok poprzedni dotyczące finansowanych działań, wyników monitorowania i ocen oraz realizacji zobowiązań i płatności budżetowych w podziale na państwa, regiony, sektory współpracy ***i konkretne projekty***.

#### *Uzasadnienie*

*Sprawozdania z oceny powinny być przesyłane również do Parlamentu Europejskiego i Rady. Ponadto w sprawozdaniach należy przekazywać informacje dotyczące każdego z poszczególnych projektów wspieranych przez Wspólnotę w ramach niniejszego rozporządzenia.*

#### Poprawka 28 Artykuł 20 ustęp 1

1. Komisja jest wspomagana przez komitet składający się z przedstawicieli państw członkowskich, którego przewodniczącym jest przedstawiciel Komisji.

1. Komisja jest wspomagana przez komitet składający się z przedstawicieli państw członkowskich ***i Parlamentu Europejskiego***, którego przewodniczącym jest przedstawiciel Komisji.

#### *Uzasadnienie*

*Parlament Europejski powinien być reprezentowany w Komitecie.*

#### Poprawka 29 Artykuł 21

Nie później niż **31 grudnia 2010 r.** Komisja przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie oceniające wykonanie rozporządzenia w okresie pierwszych **trzech** lat wraz z wnioskiem legislacyjnym wprowadzającym, w razie potrzeby, konieczne zmiany w instrumencie.

Nie później niż **1 lipca 2009 r.** Komisja przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie oceniające wykonanie rozporządzenia w okresie pierwszych **dwóch** lat, **a następnie co dwa lata**, wraz z wnioskiem legislacyjnym wprowadzającym, w razie potrzeby, konieczne zmiany w instrumencie.

#### *Uzasadnienie*

*Biorąc pod uwagę fakt zaangażowania znacznych kwot, jak również dotychczasowe mierne osiągnięcia w dziedzinie programów pomocy w zakresie energii jądrowej na Wschodzie, nieodzowne jest częstsze przedstawianie sprawozdań. Wyczerpujące sprawozdania przeglądowe, obejmujące łączne okresy począwszy od 1 stycznia 2007 r. powinny być*

*przedkładane dwa razy w ciągu roku od dnia 1 lipca 2009 r.*



## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustanawiającego instrument na rzecz wspierania ochrony i bezpieczeństwa jądowego
<b>Odsyłacze</b>	9037/2006 – C6-0153/2006 – 2006/0802(CNS)
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b>	ITRE
<b>Opinia wydana przez</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 18.5.2006
<b>Ścisła współpraca - data ogłoszenia na posiedzeniu</b>	
<b>Sprawozdawca komisji opiniodawczej</b> Data powołania	Frédérique Ries 14.6.2006
<b>Poprzedni sprawozdawca komisji opiniodawczej</b>	
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	
<b>Data przyjęcia</b>	10.10.2006
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 33 -: 4 0: 10
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Georgs Andrejevs, Irena Belohorská, Johannes Blokland, John Bowis, Frieda Brepoels, Dorette Corbey, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Jill Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Matthias Groote, Satu Hassi, Gyula Hegyi, Jens Holm, Mary Honeyball, Caroline Jackson, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Urszula Krupa, Marie-Noëlle Lienemann, Peter Liese, Jules Maaten, Linda McAvan, Riitta Myller, Péter Olajos, Miroslav Ouzký, Frédérique Ries, Guido Sacconi, Karin Scheele, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Antonios Trakatellis, Evangelia Tzampazi, Thomas Ulmer, Marcello Vernola, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Anders Wijkman
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	María del Pilar Ayuso González, Bairbre de Brún, Hélène Goudin, Kartika Tamara Liotard, Caroline Lucas, Bart Staes
<b>Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Fausto Correia
<b>Uwagi (dane dostępne tylko w jednym języku)</b>	...